

Bulletin des familles Drapeau

Volume 9, no 4

36e bulletin

septembre 2001

Les Drapeau et leurs amis en route vers Balmoral au Nouveau-Brunswick...



Arrêt à Charlottetown, Île du Prince-Édouard

Le Bulletin des familles Drapeau est remis aux membres en règle, quatre fois l'an. Les numéros déjà parus sont disponibles au coût de 3,00\$, incluant les frais d'envoi.

Adresse : Case postale 25 513
Boucherville, Qc, J4B 8A2

Tél. : 450 655-5694

Adresse électronique :
drapeau@interlinx.qc.ca

Site internet :
<http://www.interlinx.qc.ca/~drapeau>

Directeur du Bulletin :
Bertrand Drapeau, Boucherville

Traduction du Bulletin :
Merci à Marie-Thérèse Falslev, Benson, UT,
pour la traduction anglaise de ce bulletin.

Avis de recherche

Je recherche des parents de **Léa Tanguay**, épouse de **Joseph Drapeau**. Léa a fêté son 101^e anniversaire de naissance il y a plus d'un an. Elle vivait chez sa fille Marie-Paule St-Pierre à St-Eustache à ce moment-là.

J'aimerais rédiger un article à ce sujet. S.V.P. me contacter...

Bertrand Drapeau

Dépôt légal : ISSN 1195-3705

- **Bibliothèque nationale du Québec**
- **Bibliothèque nationale du Canada**

Bulletin spécial à l'occasion du voyage en Acadie organisé par l'Association des familles Drapeau

14 – 18 août 2001

Sommaire

(sans pagination)

Première partie : diverses photos de la partie touristique du voyage.

Deuxième partie : allocutions et photos lors de l'accueil et des réceptions à Balmoral.

Troisième partie : commentaires et impressions des participants à ce voyage.

Quatrième partie : reportages dans les hebdomadaires de la région de Balmoral.

N.B. Quelques participants au voyage n'étaient pas présents au moment de la prise de la photo de la page couverture. Nos excuses, mais nous les retrouvons dans d'autres photos de ce Bulletin.

Merci aux voyageurs qui ont collaboré à ce Bulletin en rédigeant des commentaires !

Merci aux photographes Michel Drapeau et Françoise Drapeau !

Quelques activités d'un si beau voyage...

14 août

Départ de Longueuil avec arrêts à St-Hyacinthe, Drummondville, Lévis et Rivière-du-Loup.
Dîner : restaurant Normandin à Rivière-du-Loup
Hébergement : Prospect Inn à Fredericton.

C'était une longue journée de route, mais nous n'avions pas le choix....
L'autobus était des plus confortables, avec un excellent chauffeur.

15 août

Tour d'orientation de Fredericton
Tour d'orientation de Moncton, en particulier l'Université francophone de Moncton
Pont de la Confédération, Île du Prince-Édouard
Visite du Provincial House, où eut lieu la première conférence au sujet de la confédération canadienne
Visite guidée de Charlottetown
Souper au homard au Lobster Wharf
Hébergement à The Islander Motor Lodge à Charlottetown.

16 août

Visite du Parc national de l'Île, Cavendish
Arrêt à Shédiac, capitale du homard
Visite du Pays de la Sagouine, Bouctouche
Souper et spectacle au Pays de la Sagouine
Hébergement au Morada Resort à Chelmsford.

17 août

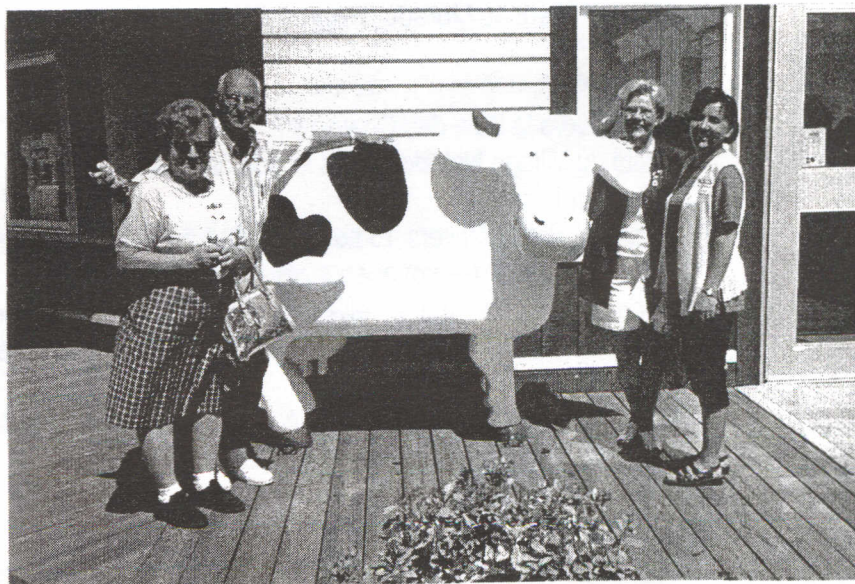
Départ vers la Baie des Chaleurs
Visite du Village historique des Acadiens, Caraquet
Dîner sur le site
Arrivée à Balmoral vers 15 heures : allocutions de Hébert Arsenault et de Michel Drapeau
Prise en charge des voyageurs par les familles
Banquet à l'acadienne et veillée de chants, danse, musique
Allocutions de Hébert Arsenault, du Père Lanteigne, curé et du Père Benoît Drapeau de West Seneca, N. Y.
Dévoilement d'une plaque commémorative en hommage de Justin et Marguerite Drapeau
Hébergement dans les familles de Balmoral.

18 août

Déjeuner communautaire
Dévoilement d'un monument en l'honneur de Justin et Marguerite au Sentier des Ancêtres
Des aurevoirs touchants
Retour vers Québec...

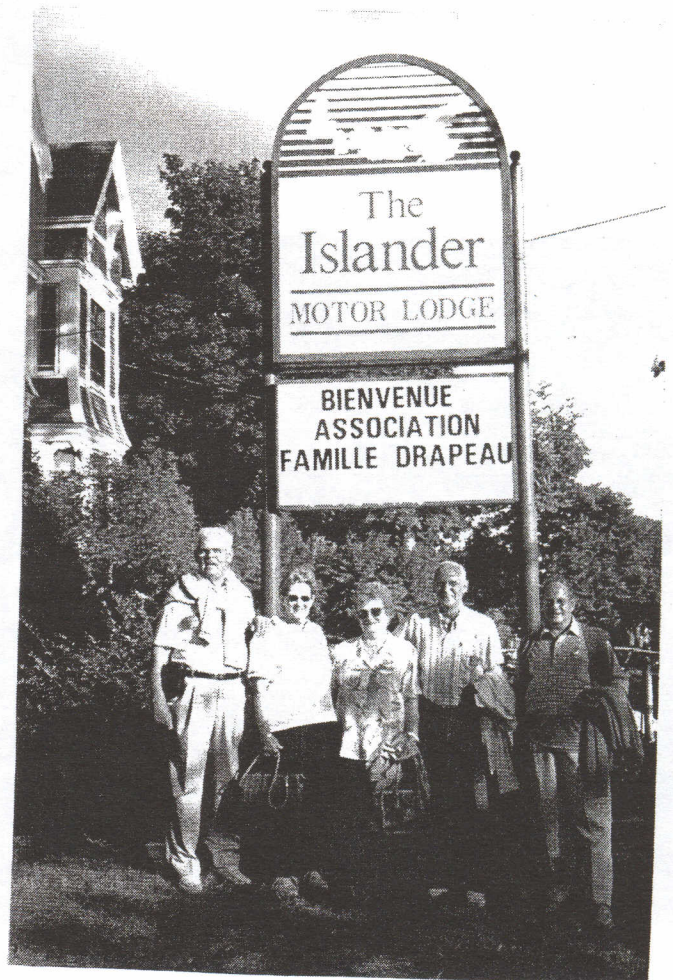
**Un très beau voyage où l'harmonie entre les voyageurs fut extraordinaire.
Plusieurs ont souhaité que l'Association des familles Drapeau organise
d'autres activités de la sorte...**

15 août : Pont de la Confédération (12.9 km de long), *Province House*, souper au homard au Lobster Wharf.
Quel succulent souper ! Hébergement à The Islander Motor Lodge.

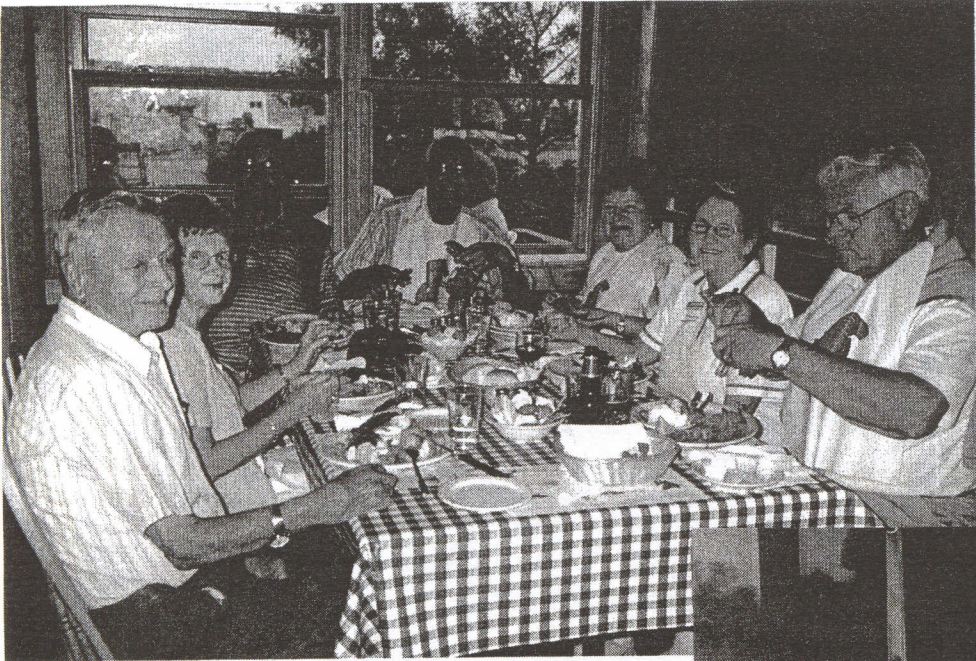


Pont et attractions près du pont...
Jeanne, Alban (une vache!) Marguerite, Gisèle

En haut : Province House, berceau de la Confédération

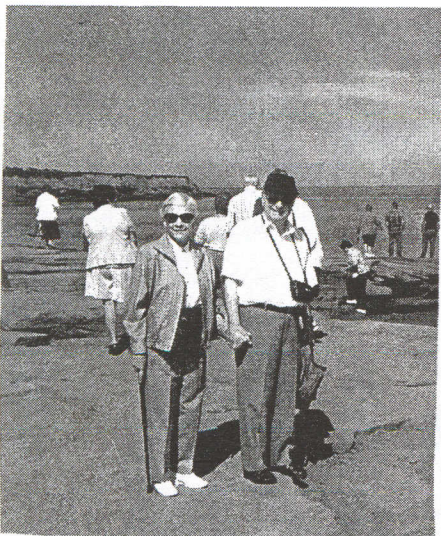
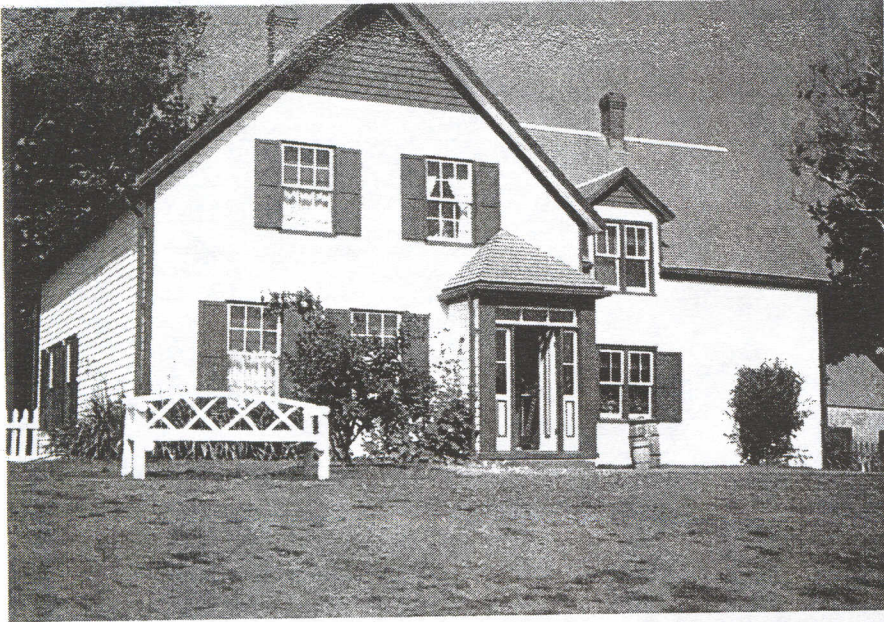


Le fameux souper aux homards au Lobster Wharf...





16 août : Parc national de Cavendish et Maison aux pignons verts; Côte magnétique; Shédiac; Pays de la Sagouine à Bouctouche; nuit au Morada Resort, très loin dans les bois et dans la nuit !!!!



**Maison aux pignons verts
et
Parc de la Maison**



**Pauline et Fernand
Gisèle, Robert, Françoise, Monique
Cavendish**

1 et 2 : arrêt à la Côte magnétique à Moncton;

3 : Morada Resort... à quelque part au N.-B.

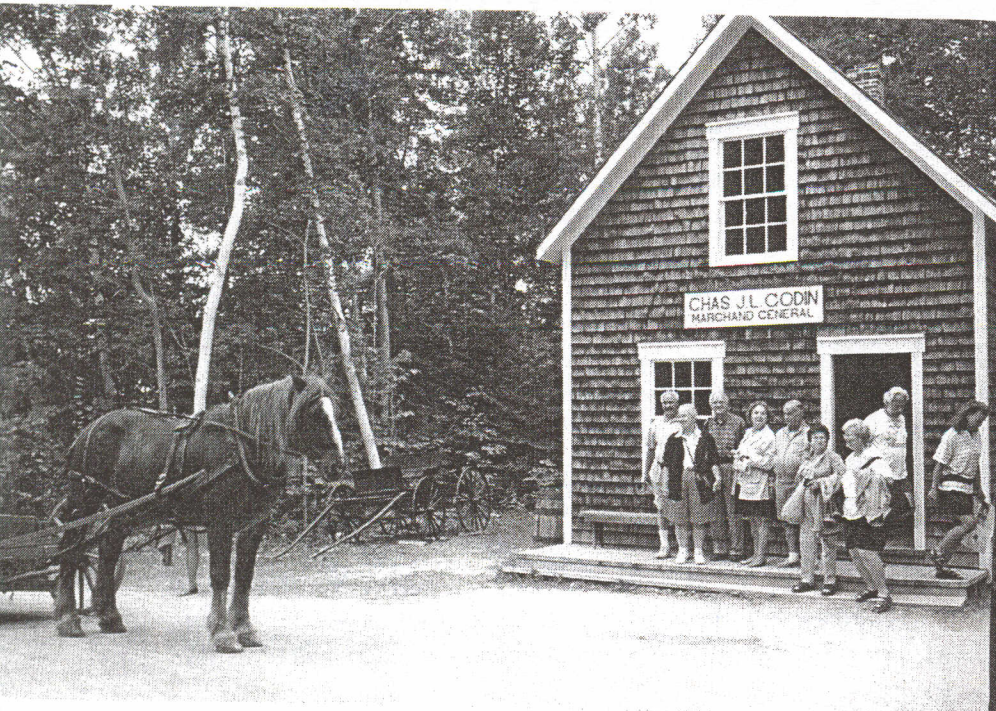




Michel-Archange, Citrouille, La Catoune, Sullivan



17 août : Le Village acadien de Caraquet
- Mireille à la pompe à l'eau
- Ruth, Yvon, Françoise à la taverne Poirier



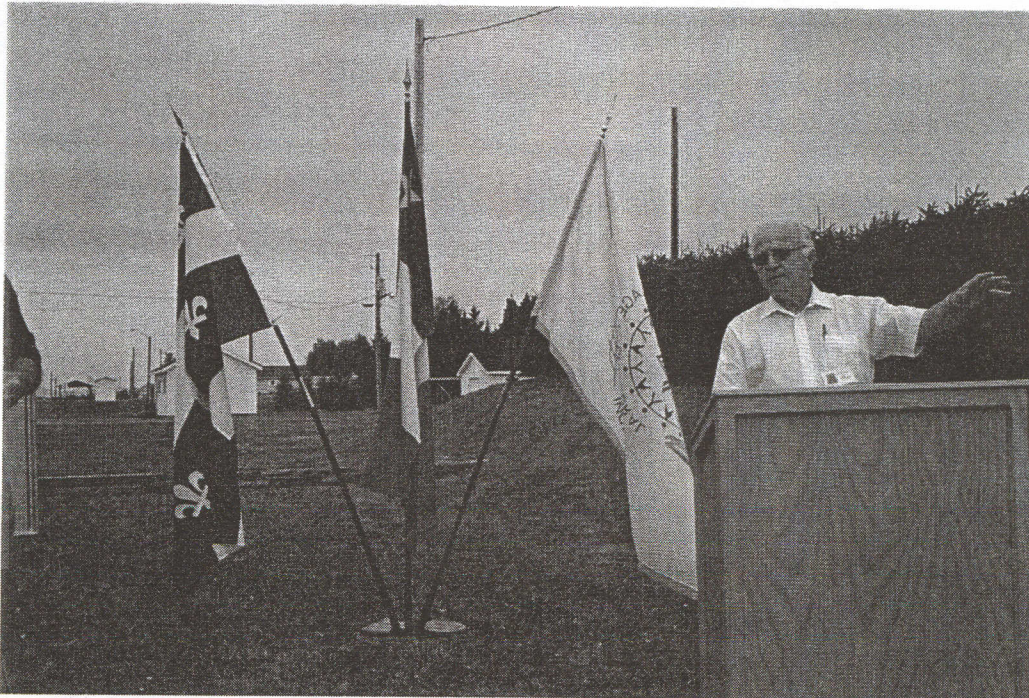
17 août 2001, allocution de bienvenue par Monsieur Hébert D. Arsenault, maire de Balmoral

Chers cousins québécois,

J'aimerais en mon nom personnel, au nom du Conseil municipal et au nom de tous les citoyens de Balmoral, vous souhaiter la plus cordiale « bienvenue » dans notre beau village, en plein cœur d'Acadie. J'espère que votre périple dans différents coins acadiens du Nouveau-Brunswick fut intéressant et que vous n'êtes pas trop fatigués.

Cousins québécois, si vous regardez de l'autre côté de cette rue, l'avenue des Pionniers, vous verrez la terre où Justin et Marguerite Drapeau s'installèrent. Ils étaient les premiers Drapeau à venir au Nouveau-Brunswick pour y rester. Cette terre appartient encore aux descendants de Justin et de Marguerite. Ils arrivèrent ici quelque 150 années passées... vers 1850. Depuis ce temps, bien de l'eau a coulé sous les ponts de notre communauté... mais Balmoral est demeuré un village francophone dont la population est composée majoritairement d'Acadiens.

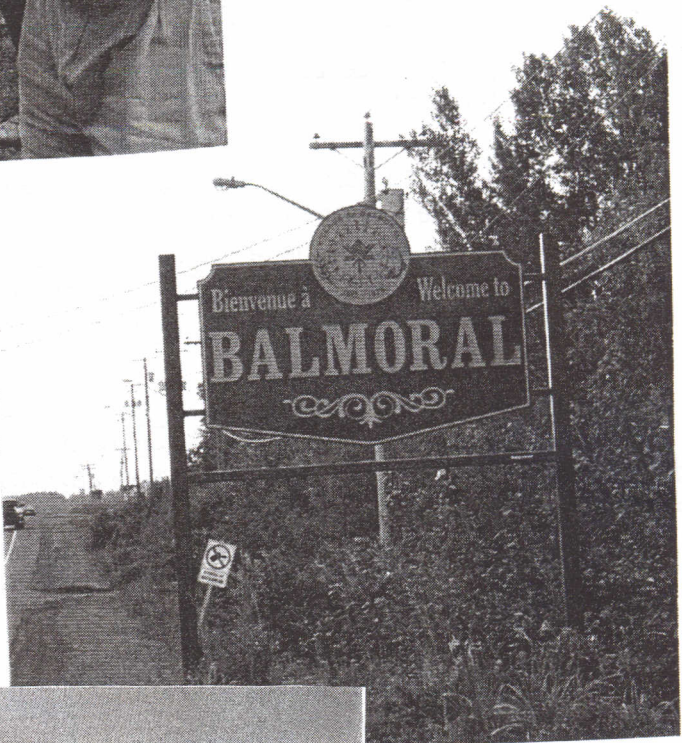
J'aimerais attiré votre attention sur cette peinture, ici, derrière moi. Elle représente les premières années où votre cousin et notre arrière-grand-père, Justin, s'installa sur son lot de terre... lequel devint son royaume... et par la suite le nôtre. Elle fut peinte par Lorraine Drapeau-Savoie, la sœur de ma mère. Elle en fit cadeau à la municipalité.



Maintenant, avant de se servir un « petit vin d'occasion », j'aimerais que vous signez le livre des visiteurs... un honneur pour notre municipalité. Nous continuerons de jaser et de fraterniser pour quelque temps. Ensuite, vos hôtes vous conduiront chez-eux afin que vous puissiez vous préparer, vous rafraîchir pour le banquet et la soirée musicale.

Merci !

N.B. Chaque voyageur reçoit des mains du maire un livre : *Balmoral, une communauté qui se prend en main*, par Florian Levesque et une épinglette de Balmoral.



Michel et Mireille Drapeau, Hébert et Pierrette Arsenault, Bertrand et Françoise Drapeau

Allocution de Monsieur Hébert D. Arsenault, maire de Balmoral lors du banquet, le 17 août 2001

Chers cousins québécois,
chers cousins d'Acadie,
chers cousins ontariens et de l'État de New York,
chers parents,

Permettez-moi de me présenter. Je suis Hébert Arsenault, fils de Patrick F. Arsenault et d'Eugénie Drapeau. Ma mère était l'arrière-petite-fille de Justin Drapeau, le pionnier de Balmoral.

J'aimerais, chers amis, vous parler quelque peu de Balmoral et de ses habitants en vous faisant les allées et venues de notre fier pionnier Justin et de son épouse Marguerite Porlier.

Justin et Marguerite

Remontons dans le temps. En 1665, Antoine Drapeau quittait la France pour le Canada, profitant d'une occasion favorable et prometteuse afin de se trouver un nouvel endroit où il ferait bon vivre. Son voyage se termina à l'île d'Orléans, au Québec, où d'abord il s'établit.

Environ deux cents ans plus tard, peu avant 1845, un descendant d'Antoine Drapeau, nommé Joseph-Justin, quitte le Québec et vient s'installer au Nouveau-Brunswick, plus précisément à Lily Lake, région de Campbellton. Il fréquente Marguerite. Ces derniers s'épousèrent en mai 1845 en l'église Ristigouche, Pointe-à-la-Croix, province de Québec.

Fait digne de mention : pendant que le prêtre bénissait l'union de ce jeune couple, la modeste maison à Lily Lake qui était leur propriété et qu'ils projetaient d'habiter après la messe nuptiale, fut rasée par le feu. La jeune épouse entraîna son mari sans logis chez ses

bons parents à Charlo, et de là, vers les années 1850, ce jeune couple et leurs deux fils, Joseph et Johnny, furent les premiers à s'aventurer dans cette vaste forêt, près de Charlo. Ce coin de pays allait devenir, pour la première fois, habité par des humains. L'endroit reste innommé pour quelques années.

Justin et Marguerite défrichèrent la terre et bâtirent leur maison. Ils eurent, bien entendu, d'autres enfants. Le premier né sur le sol de cette nouvelle colonie fut Laurent, père du défunt Isidore Drapeau que plusieurs personnes ici présentes ont connu. Ensuite naîtront Louis-David, Pierre, Mary, Délima, Alexandre, Flora et Marguerite, ancêtres de tous les Drapeau du Nouveau-Brunswick.

Balmoral à ses débuts

Au fil des ans, dans ce coin de pays, s'ajoutèrent graduellement aux Drapeau des Arsenault, des Leblanc, des Poirier, des Savoie et d'autres noms typiquement français et acadiens. C'est seulement au début des années 1870 qu'arriva le premier contingent d'immigrants anglais et écossais sur le navire « Caspian ». Ils s'établirent ici, eux aussi. C'est en souvenir du château de Balmoral, résidence de leur Majesté britannique, que ces Écossais donnèrent le nom de Balmoral à cet immense et magnifique plateau qui est aujourd'hui la prospère municipalité que nous habitons avec fierté.

Ces immigrants anglais et écossais, ne connaissant ni le climat, ni la manière de cultiver cette terre étrangère, se découragèrent vite, déménagèrent ailleurs ou retournèrent dans leur pays d'origine. Pendant ce temps, les Drapeau, les autres Français et Acadiens firent preuve de courage, d'énergie et de ténacité. Ils défrichèrent, cultivèrent la terre et élevèrent des animaux. Balmoral prenait de l'expansion.

Pour ceux et celles qui se laissent facilement impressionner par les statistiques, écoutez bien celles-ci, relevées de documents officiels de l'époque. En 1875, il y avait à Balmoral : 232 personnes, 44 maisons, un magasin général, 26 granges, 4 chevaux, 11 vaches, 13 moutons et 25 truies. L'évaluation moyenne de ces maisons était de 100,00\$ chacune.

Agriculture et industrie forestière

Jusqu'en 1939, Balmoral était un village essentiellement agricole. On y trouvait également plusieurs petites industries. Graduellement les fermiers abandonnèrent la culture de leurs terres pour aller travailler à l'usine de pâte et papier de Dalhousie, occupation beaucoup plus lucrative. L'activité agricole s'effrita peu à peu.

Présentement l'industrie forestière prend le dessus à un point tel qu'elle forme actuellement un secteur primordial de notre économie. On trouve aussi chez les gens de Balmoral une diversité de professions.

Ici, je me permets d'ouvrir une parenthèse. « Cette 2^e guerre mondiale, tout comme la 1^{ère} d'ailleurs a endeuillé de nombreuses familles de Balmoral. Certains ont eu la chance de revenir en sol canadien. Aujourd'hui, nous avons ici présents trois valeureux soldats qui ont combattu pour sauvegarder notre liberté. Chers amis, je vous présente oncle **Albanie Drapeau**, oncle **Alphé Drapeau** et cousin **Laurent Drapeau**. Nul doute que sur le champ de bataille ces braves hommes portaient fièrement et très haut notre drapeau en pensant à leur pays, à leur village, à leur famille. »

Balmoral est un village francophone à 99%. Il fut incorporé en 1972 avec comme premier maire, nul autre que monsieur **Lauréat Drapeau** qui est parmi nous ce soir. M. **Lauréat**...

Comme vous pouvez le constater, Balmoral a une belle histoire à laquelle les Drapeau ont grandement contribué. Ils étaient, tout comme leurs voisins francophones qu'ils côtoyaient, des pionniers qui portaient haut en leur cœur l'étendard de l'honneur, de la fierté, du courage et le souci de passer aux générations futures leur volonté de vouloir vivre dans le respect des autres et des lois établies. Ils étaient ici pour rester !

Chers amis, sachez que chez-nous, c'est chez-vous.

Merci !

La terre de Justin

Le 13 août 1855, Justin acquiert 100 acres de terre à Balmoral. Au dire de certains, Justin aurait été le premier colon à enregistrer une terre à Balmoral.

Justin décède le 13 février 1887; Marguerite était décédée depuis le 4 septembre 1879.

Une nombreuse descendance leur survivra...

La population de Balmoral

La population actuelle de Balmoral est d'environ 2000 habitants. Balmoral serait le plus long village au Canada : 13 km.

Allocution de Michel A. Drapeau, président de l'Association des familles Drapeau, le 17 août 2001

Monsieur le maire Hébert Arsenault,
Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,
Bonjour !

Nous sommes enfin rendus à Balmoral, berceau des Drapeau en Acadie et descendants comme nous de Charlotte Joly et d'Antoine Drapeau.

Le Bulletin des familles Drapeau de mars 1997 a fait germer chez-nous le goût de venir rendre visite aux Drapeau de Balmoral. En 1996, vous aviez rendu un vibrant hommage à vos ancêtres et aux pionniers de Balmoral, à l'occasion du 100^e anniversaire de votre paroisse.

Il faudrait que d'autres groupements s'organisent pour continuer à célébrer l'importance de la famille, de notre généalogie et la fierté d'y appartenir. Nous ne visons pas à la mondialisation des familles Drapeau, mais nous sommes fiers, avec nos alliés et nos amis, de démontrer à tous que le labeur et les difficultés de nos ancêtres ont contribué à l'évolution de notre pays.

Je signale le mérite de notre vaillant secrétaire, Bertrand Drapeau, qui depuis la fondation de notre Association, poursuit ses recherches et nous communique le goût de nous réunir et de célébrer la mémoire de nos ancêtres. Je vous souligne le livre qu'il a écrit concernant l'histoire de notre famille de 1643 à 1765, *Provenance d'un Héritage*.

En terminant, je remercie M. Hébert Arsenault, descendant de Justin Drapeau par sa mère, ainsi que son vaillant comité d'organisation qui nous ont réservé un accueil si chaleureux et si fraternel. Monsieur le maire, vos mots de bienvenue nous touchent profondément. Nous nous sentons déjà chez-nous chez-vous. Nous garderons de cette rencontre un vif souvenir et même un goût de revenir...



Hébergement de Michel et Mireille Drapeau chez Jacque et Darlene Drapeau.
La maison de Jacque est située sur la terre de Justin.



La famille d'Adélarde Drapeau, petit-fils de Justin.
On reconnaît : Anita, Fernande, Monique, Marcel et leur conjoint.



Gérard et Martial Drapeau, René et Michel Arsenault,
tous descendants de Justin Drapeau

Dévoilement d'une plaque commémorative en l'honneur de Justin et de Marguerite par Bertrand Drapeau

Chers cousins, chères cousines,

En 1992, lors de la fondation de l'Association des familles Drapeau, nous avons comme but principal de développer la fraternité entre les membres de notre grande famille. Depuis ce temps, nous avons fait le tour du Québec, nous avons tissé des liens d'amitié parmi les nombreux descendants d'Antoine Drapeau et de Charlotte Joly.

Nous avons le goût de rencontrer, de connaître nos cousins de l'Acadie. Nous sommes venus, nous avons été accueillis, nous avons trouvé ni des cousins, ni des cousines, mais nous avons découvert des frères et des sœurs. Quel merveilleux accueil vous nous avez réservé !

Avant même d'arriver ici, en approchant de Balmoral, quelle ne fut pas notre surprise d'entendre à la radio CIMS 104 FM la voix de votre maire, Monsieur Hébert Arsenault, nous souhaiter la plus cordiale bienvenue. Nous avons été émus, et c'est dans le plus profond silence que son message fut écouté. Merci Monsieur le maire pour cette délicate attention !

Souvent, quand se nomme Drapeau, on nous demande : « Êtes-vous parent avec le maire Jean Drapeau? » Certes, il fut un personnage éminent, mais il y a d'autres Drapeau qui ont laissé des traces remarquables, tel ce pionnier de Balmoral, Justin Drapeau. Pensons à des hommes d'aujourd'hui comme Lauréat Drapeau, premier maire de Balmoral, aux trois soldats Drapeau dont le maire a souligné le courage, et que dire de Hébert (Drapeau) Arsenault, votre maire actuel, débordant de projets et d'énergie.

C'est à eux et à vous que nous pensons en laissant une plaque commémorative en hommage à Justin Drapeau et à Marguerite Porlier. Vive les Drapeau, vive l'Acadie !



J'inviterais Hébert Arsenault, maire de Balmoral, Annette Drapeau-Comeau, premier membre inscrit à l'Association venant de Balmoral et fidèle collaboratrice depuis ce jour et Michel Drapeau, notre président, à venir dévoiler la plaque commémorative.

Généalogie de Joseph dit Justin Drapeau

Antoine Drapeau

Charlotte Joly

Mariage : 20.08.1669,
Sainte-Famille, île d'Orléans

Jean-Baptiste Drapeau

Perrine Lacroix

Mariage : 11.11.1708, Beaumont

Jean-Baptiste Drapeau

Angélique Jourdain

Mariage : 20.06.1774,
Saint-Joseph de Lauzon

Jean-Laurent Drapeau

Françoise Lemieux

Mariage : 09.02.1802,
Saint-Joseph de Lauzon

Joseph dit Justin Drapeau

Marguerite Porlier dit Poirier

Mariage : 28.05.1845,
Sainte-Anne de Restigouche

Enfants de Justin et de Marguerite :

- **Joseph** – Henriette Létourneau
Mariage : 04.11.1875, Dalhousie, N.-B.
- **Louis-David** – Agnès McIntyre
Mariage : 27.09.1881, Charlo, N.-B.
- **John** – Marguerite Roy
Mariage : 08.01.1878, Charlo
- **Alexandre** – Alice Mercier
Mariage : 09.05.1892, Charlo
- **Laurent** – Félicité Roy
Mariage : 12.04.1880, Petit-Rocher, N.-B.
- **Marie** – Pasteur Giroux
Mariage : 20.04.1871, Dalhousie
- **Flora** – Joseph Laviolette
Mariage : 21.09.1879, Dalhousie
- **Marguerite-Anne** – Célestin Hachey
Mariage: 29.10.1895, Charlo
- **Adélina (Délina)** – François Boudreau
Mariage : 11.01.1886, Charlo
- **Jeanne** – Howard Laviolette
Mariage : 10.10.1910, Balmoral, N.-B.
- **Pierre**, baptisé 12.03.1857.

Plaque commémorative

offerte par l'Association des familles Drapeau

et dévoilée à Balmoral,

le 17 août 2001



L'Association des familles Drapeau inc. est fière de reconnaître les mérites de ces valeureux pionniers qui ont contribué au développement de ce pays.

Cette plaque sera apposée à l'Hôtel de ville de Balmoral.

Hébergement à Balmoral

Nous avons fort apprécié notre hébergement dans les familles de Balmoral, le soir du 17 août. Ce fut l'occasion de mieux vous connaître. Nous avons reconnu « *Un peuple qui a conservé toutes les couleurs de son identité* », comme le dit la chanson. Quelle riche histoire vous avez, même si elle est bien difficile à croire... Une race d'hommes et de femmes fière et courageuse !

Merci à chacun et à chacune de cet accueil si fraternel !

Hommages à ces personnes :

- Hébert et Pierrette Arsenault
- Jacque et Darlene Drapeau
- Michel Leblanc et Martine Drapeau
- Paul et Denise Lepage
- Roland et Francine Dumont
- Zélia Drapeau Savoie
- Jean-Guy et Jacqueline Drapeau
- Donald et Carole Pelletier
- Armand et Dora Savoie
- Laurent et Jeannine Drapeau
- André et Doris Drapeau
- Denis et Marie-Jeanne Drapeau
- Gilles et Joanne Lepage
- Robert et Hélène Cyr
- Bertrand Drapeau
- Léo et Géraldine Arsenault
- Rénaud et Mireille Arsenault
- Léon Bujold et Nicole Hachey
- Rhéal et Marielle Drapeau
- Gilbert et Murielle Bernard
- Armel et Sylvia Levesque

Un merci bien spécial va à **Denis Drapeau**, responsable du Comité Hébergement. Il voulait que chacun se sente chez lui. Ce fut très réussi.

Comité des fêtes de Balmoral

Quelle équipe !

Une équipe a préparé cette rencontre des Drapeau de Balmoral avec ceux du Québec. Pendant plusieurs mois, ces gens ont planifié projets et activités afin de nous accueillir.

- Hébert (Drapeau) Arsenault, président et maire de Balmoral
- Annette Drapeau-Comeau, vice-présidente
- Murielle Drapeau-Bernard, secrétaire
- Mary Ann Drapeau, secrétaire-adjointe
- Marielle Drapeau-Levesque, trésorière
- Denis Drapeau, hébergement
- René Arsenault, musique et divertissement
- Carole Drapeau-Pelletier, décoration
- Clarine Milot, accueil

À toutes ces personnes : **Merci et Bravo !** Nous n'avons pu exprimer toute notre gratitude à chacun, mais nous reconnaissons votre travail, votre engagement.

La rencontre a semé des germes d'amitié qui annoncent une récolte abondante...

**Deux chants appris en voyageant afin
de les offrir à nos cousins d'Acadie**

Hymne à mon village ... Balmoral

Robert Allard

Refrain

Berce, berce, laisse toi bercer
C'est à ton tour de te laisser chanter
De te raconter, de se rappeler
Que cent ans passés
On est v'nus pour rester.

- 1- Si grand sois-tu berceau de mes ancêtres
Arseneau, Drapeau, nous devons reconnaître
À ces braves gens armés de courage
Venus arracher, défricher de leurs pieds
Dans la misère et la pauvreté
Sueur au front et le cœur acharné
N'ayant en tête qu'une seule idée
Ils décidèrent enfin de s'installer.
- 2- T'es mon étoile et t'es ma fierté
Par ta beauté, ta prospérité
De ta grandeur et de ton héritage
Toi mon village, je veux rendre hommage
Tout maquillé d'horizons dorés
Majestueux paysages colorés
Je veux qu'on chante en harmonie
La mer est belle et vient voir l'Acadie.
- 3- Nos enfants se souviendront-ils
Qu'un printemps il fut très difficile
De sculpter à travers les forêts
Le chemin qui nous y conduirait
Et lorsqu'au jour de notre départ
Sauront-ils redresser les amarres
Lever la tête et serrer les poings
Faire de mon village l'endroit où l'on revient.
- 4- Et je voudrais toujours que ma chanson
Du haut du ciel protège son nom
Que Saint Benoît notre patron
Veille sur nous et ceux que nous aimons.

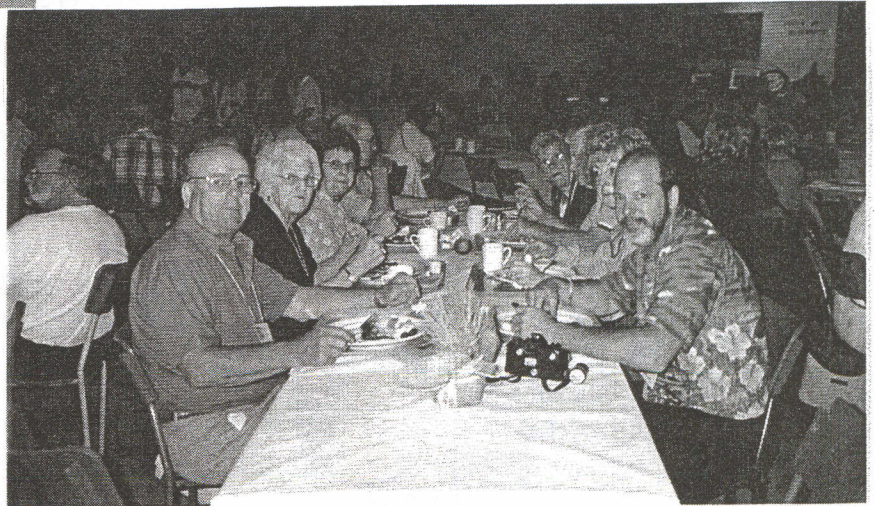
Mon Acadie

Robert Allard

Refrain

Cé par ici en Acadie
Qu'on est r'venus et qu'on a bâti
Un peuple qui a conservé
Toutes les couleurs de son identité
Si aujourd'hui j'ai l'goût d'chanter
Ma bonne humeur et ma fierté
C'est qu'en dedans je crois fermement
Que l'Acadie vivra encore longtemps.

- 1- Le bleu, c'est la mer
Le blanc, c'est l'hiver
Le rouge, c'est mon cœur
Et l'étoile, c'est ma mère
Voilà mon pays
Voilà ma patrie
Où j'y ai semé
L'histoire de ma vie
- 2- Du nord jusqu'au sud
On a parlé de nous
Avec certitude
On tiendra jusqu'au bout
On a célébré
On s'est retrouvé
On s'est donné chez nous
Le plus grand rendez-vous.
- 3- J'ai l'goût d'm'exprimer
J'ai l'goût d'm'accrocher
J'ai l'goût d'partager
Mes chansons, mes idées
Si j'veux protéger
L'état de mes pensées
C'est qu'un jour mes enfants
Viendront puiser dedans.
- 4- On a une histoire
Ben difficile à croire
On s'est raconté
On n'a rien oublié
Encor aujourd'hui
Des quatre coins d'Acadie
Flottent cent mille drapeau
Aux couleurs de ma peau.



Chants pour nos hôtes et Balmoral nous attendait...



**Dévoilement d'un monument en hommage à Justin et Marguerite
au Sentier des Pionniers, le 18 août 2001
par Hébert D. Arsenault**

Chers amis,

Ce matin, nous allons procéder au dévoilement d'un modeste monument historique... ceci, pour rendre hommage à Justin et Marguerite Drapeau, premiers arrivants de notre village.

Faisons travailler un peu nos méninges...

Ne serait-il pas amusant d'essayer d'imaginer ce qui pouvait se passer dans la tête de ces deux pionniers lorsqu'ils décidèrent de s'établir à Balmoral, au milieu d'une forêt ? ... lorsqu'ils choisirent l'endroit précis où ils placeraient les premiers billots en guise de fondation pour leur humble maison ? ... étaient-ils heureux ? ... étaient-ils confiants ? ... étaient-ils préoccupés à savoir s'ils pourraient survivre et faire vivre leurs enfants ? ... étaient-ils inquiets ? ... étaient-ils en bonne santé ? Que de questions sans réponse ! À vous d'imaginer cette scène !

Justin et Marguerite, pour tout ce que vous avez laissé, nous vous disons « merci » !

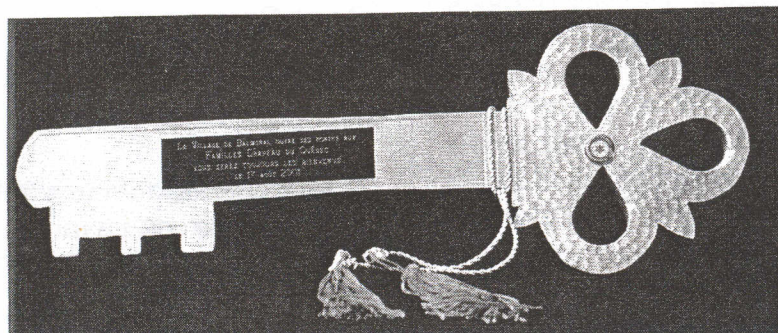
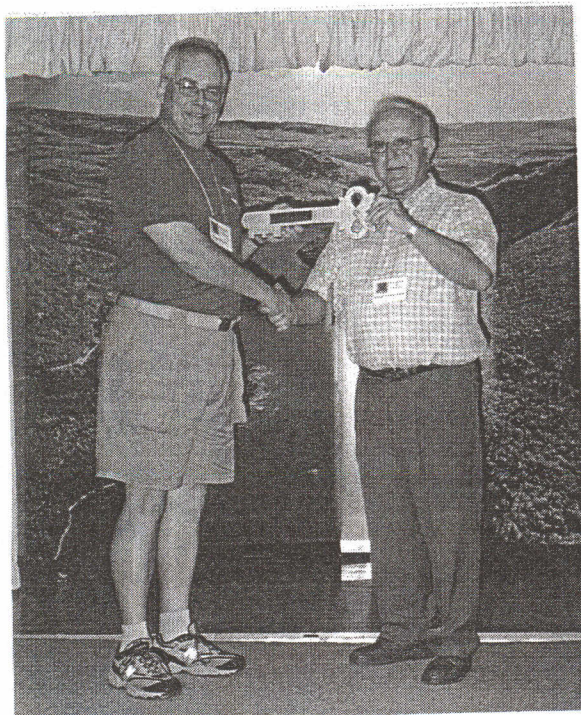
Chers cousins, c'est le temps de nous séparer. Nous espérons que ce court moment passé avec nous vous a plu. Sachez que ce fut pour les Drapeau de l'Acadie un plaisir de vous recevoir, de vous connaître, de partager et de fraterniser. Nous nous reverrons certainement. Que les liens créés ces jours-ci soient à tout jamais solides et durables.



Colombe, Aline, Hébert, Murielle, Pierrette

Remise de la clé de Balmoral par le maire Hébert à Michel, président de l'Association :

**« Le village de Balmoral ouvre ses portes aux familles Drapeau du Québec,
vous serez toujours les bienvenus. »**



**Tous ces visiteurs du Québec vous disent MERCI, MERCI
à vous gens de Balmoral !!!**

Michel et Mireille Drapeau
LaSalle

Paul-Émile et Raymonde Drapeau
Laval

Bertrand et Françoise Drapeau
Boucherville

Monique Drapeau et Roger Ouellet
Saint-Germain

Jeanne Drapeau
Saint-Hyacinthe

Gisèle Drapeau et
Marguerite Drapeau
Granby

Louise Drapeau et Yvon Buteau
Saint-Henri-de-Lévis

Fernand et Pauline Drapeau
Sherbrooke

Carmen Drapeau, c.n.d.
Monique Desjardins, c.n.d.
Monique Croteau, c.n.d.
Montréal

Henriette Drapeau et Charles Lebrun
Montréal

Robert et Gisèle Drapeau
Sainte-Sabine

Conrad-Noël et Thérèse Drapeau
Lévis

Claire Drapeau
Jonquières

Laurette Dion, Laval

Claude et Monique Drapeau
Mercier

Thérèse Drapeau et Gérard Sarrazin
Drummondville

Roger et Jeannine Drapeau
Saint-Hyacinthe

Aline Drapeau, Luceville

Colombe Drapeau
Pierrefonds

Marie-Claire Drapeau
Sherbrooke

Gilles Drapeau
Saint-Germain de Grantham

Alban Lefebvre
Saint-Germain de Grantham

Yvon et Ruth Sirois
LaSalle

Gaétan et Marguerite Vanier
Sainte-Rose de Laval

Nicole Rivard
Terrebonne

Lucien et Louise Drapeau
Stéphane et Maryse Drapeau
Aurélie et Antoine Drapeau
Saint-Romuald

Cécile Drapeau et Lucien Lebel
Saint-Jean-de-Dieu

Gilbert Drapeau
Sainte-Marie-de-Beauce
Reine Arseneau, Hâvre-Saint-Pierre

Commentaires des visiteurs à l'occasion du voyage en Acadie

Des retrouvailles, des moments d'émotion !

Ce fut un voyage très, très agréable. Tout s'est passé dans une atmosphère de joie et de plaisir. Les retrouvailles sont toujours des moments d'émotion et de réjouissance. Merci de m'avoir donné la joie d'être avec vous, Drapeau du Québec et de l'Acadie,

Marguerite Drapeau, Granby

=====

Bravo pour le voyage en Acadie !

Bravo pour l'excellente idée d'un voyage en Acadie avec guide ! Dès le premier bonjour, il y a une joie de vivre pénétrante. J'ai bien apprécié le fascicule vert et surtout la généalogie remise. Il y a beaucoup d'amour et de service de la part des organisateurs (Bertrand et Diane). Les tours de ville, le village acadien, le banquet ainsi que l'accueil à Balmoral m'a charmé !

Louise Drapeau, St-Henri de Lévis

=====

Accueil exceptionnel à Balmoral !

L'accueil à Balmoral fut chaleureux, exceptionnel, comme ça s'peut pas ! Quel excellent voyage nous avons vécu !

Yvon Sirois et Ruth Gagnon, LaSalle

=====

Un accueil grandiose !

C'est un voyage très agréable. L'échange et le partage entre nous fut très enrichissant. Les visites et l'accueil des Acadiens de Balmoral fut grandiose. À la prochaine !

Claire Drapeau, Jonquières

=====

La clé du voyage : Balmoral !

Le super-spectacle au Pays de la Sagouine à Bouctouche fut une soirée très appréciée, mais la clé du voyage fut l'accueil très chaleureux de tous les gens de Balmoral. Comme il fut merveilleux de connaître et de rencontrer nos cousins de l'Acadie!

Ce mélange de Drapeau et d'amis fut très estimé par tous les voyageurs.

Paul-Émile et Raymonde Drapeau, Laval

=====

Un groupe sensationnel !

Un voyage formidable, un groupe sensationnel, une organisation impeccable ! Ce que nous adorons le plus lors d'un voyage, ce sont les paysages. Nous avons adoré le paysage. Nous avons été très gâtés par la position de notre siège. Nous avons apprécié d'avoir tenu compte de la maladie de Gaétan. L'Île du Prince-Édouard nous a beaucoup plu. Le souper-spectacle au Pays de la Sagouine fut un délice de finesse et d'esprit. L'accueil à Balmoral fut formidable. Nous avons apprécié votre groupe. Merci pour tout cela !

Gaétan et Margot Vanier, Ste-Rose de Laval

=====

Quelle belle famille !

Partout où l'autobus Drapeau arrêtait, l'accueil était très chaleureux, mais à Balmoral, ce fut d'une façon très marquante, ce qui dépassait nos attentes. Au Pays de la Sagouine de Caraquet et à Balmoral, nous avons vécu des moments de fraternité et de découvertes que nous n'oublierons pas. Quelle belle famille que celle des Drapeau ! Merci aux organisateurs de ce voyage !

Colombe Drapeau, Pierrefonds

=====

Merci à nos hôtes de Balmoral !

Le voyage au Nouveau-Brunswick et à l'Île du Prince-Édouard a constitué une autre occasion pour les Drapeau et les conjoints et conjointes de fraterniser dans la joie. La variété des activités, la qualité des réceptions méritent d'être soulignées. L'accueil des familles de Balmoral retient le plus notre attention. Les familles étaient très heureuses de tout faire pour nous rendre la vie agréable dans leur foyer. Pour notre part, un merci spécial à Jeannine et Laurent Drapeau ainsi qu'à leur fille France.

Henriette Drapeau et Charles Lebrun, Montréal

Quelle ambiance !

Ce fut un très beau voyage. Une ambiance formidable. Des gens très chaleureux, des soirées merveilleuses avec des cousins et des cousines de partout. Un grand merci à ceux qui nous ont reçus !

Conrad et Thérèse Drapeau, Lévis

=====

Hommage à votre culture acadienne !

L'ambiance de fraternité entre les voyageurs était remarquable, et tous ont accepté la « tâche » d'apprendre trois chants pour les offrir aux gens de Balmoral. Le parcours du voyage fut très intéressant, cela nous donne le goût de revenir pour approfondir des régions.

La rencontre avec les Acadiens de Balmoral m'a particulièrement émue par leur accueil, leur générosité, leur musique et surtout leurs efforts à conserver leur langue, leur culture et leurs traditions acadiennes. Bravo pour leur courage !

Françoise Boileau-Drapeau, Boucherville

=====

Un groupe formidable !

Nous avons apprécié les visites guidées en général. Quel chaleureux accueil par les gens de Balmoral ! La réception fut très agréable. Nous étions un groupe formidable et les organisateurs ont maintenu une ambiance excellente.

Jeanne Drapeau St-Hyacinthe

Alban Lefebvre, Drummondville

=====

La déportation des Acadiens ?

Nous avons fait un très beau voyage en Acadie. Nous avons appris beaucoup de nouvelles choses sur le début de la colonie et surtout le pourquoi de la déportation des Acadiens. J'ai adoré le voyage et la rencontre avec la famille des cousins Drapeau. Je remercie tous ceux qui se sont occupés de l'organisation. Bravo encore et au prochain !

Yvon Buteau, St-Henri de Lévis

Un sourire de l'Acadie !

Le souper-spectacle au Pays de la Sagouine est un sourire de l'Acadie. Des chanteurs et des chanteuses qui nous font connaître un « petit brin » de leur pays, sous des airs de giges et de douces mélodies. Des comédiens qui nous racontent des histoires à dormir debout et surtout un incomparable Citrouille qui nous a fait bien rire. Et en plus, nous savons maintenant ce que sont les aboîteaux.

Robert et Gisèle Drapeau, Ste-Sabine

=====

Coin de pays chargé d'histoire !

Nous avons visité un très beau coin de pays, chargé d'histoire. Les gens sont très chaleureux. Nous avons eu un accueil remarquable par les Drapeau de Balmoral, un vrai bassin de nouvelles amitiés. Nous avons joui d'une température des plus agréables.

Michel et Mireille Drapeau, LaSalle

=====

Un 18 août 2001 mémorable !

Ce fut un merveilleux voyage dans toutes les régions que nous avons visitées, tel que Fredericton et Moncton, à l'Île du Prince-Édouard, Charlottetown, Parc national de Cavendish, Pays de la Sagouine à Bouctouche, Village acadien de Caraquet et Balmoral. Le 18 août 2001 restera gravé dans notre mémoire à l'occasion du dévoilement d'une plaque et d'un monument à la mémoire de Justin et Marguerite Drapeau et d'une rencontre familiale de Drapeau.

Thérèse Drapeau et Gérard Sarrazin, St-Germain

=====

Meunier, tu dors !

Quel agréable voyage et quel accueil extraordinaire de la part des Acadiens ! Merci aux organisateurs qui m'ont permis de réapprendre mon acte d'humilité : Mon Dieu, je ne suis que cendre et poussière, réprimez les mouvements d'orgueil qui s'élèvent dans mon âme, ...

Gisèle Drapeau, Granby

Cousins et cousines de Balmoral !

Je suis très heureuse d'avoir connu mes cousins et cousines de Balmoral. Merci à l'organisation !

Marie-Claire Drapeau, Sherbrooke

=====

Merci à tous !

L'organisation du voyage a été très appréciée. On ne pouvait demander mieux. Merci aux organisateurs, au chauffeur Alain, au guide Marcel et aussi à chaque voyageur avec qui il fut très agréable de voyager.

Carmen Drapeau, c.n.d., Montréal

=====

« Une histoire ben difficile à croire »

Comme le dit la chanson, les Acadiens ont une histoire « ben » difficile à croire. Vous avez lutté pour conserver votre identité et vous avez survécu. Ce séjour à Balmoral fut pour moi une occasion de me sensibiliser davantage à cette histoire tragique et valeureuse à la fois. Ça valait le voyage. Quel courage, quelle ténacité ! Vous méritez tout notre respect et notre admiration. Merci de votre accueil si fraternel et cordial ! Tout a passé si vite...

Bertrand Drapeau, Boucherville

=====

Que de Drapeau à Balmoral !

À part l'accueil décevant à Fredericton, le reste du voyage fut excellent. À Balmoral, la rencontre de tant de Drapeau et la veillée furent formidables. Je ne pensais pas qu'il y avait tant de Drapeau à Balmoral. Quelle réception nous avons eue !

Monique Drapeau, St-Germain

=====

Bravo aux gens de Balmoral !

L'Association des familles Drapeau a de quoi être fière des ses membres qui ont préparé les activités de la rencontre des 17 et 18 août à Balmoral. Mille fois BRAVO aux Drapeau de Balmoral pour votre accueil chaleureux, votre repas savoureux du vendredi soir, votre soirée si bien réussie et pour le déjeuner en famille du samedi matin. Les Drapeau organisateurs et l'équipe de bénévoles se sont

surpassés ! Les liens d'amitié et de fraternité que nous avons tissés à Balmoral nous donnent le goût de vous revoir.

Cécile Drapeau, St-Jean-de-Dieu

=====

Un voyage culturel

Ce fut un voyage culturel enrichissant et l'occasion de contacts sociaux valorisants. Partout l'accueil fut chaleureux et l'organisation s'est avérée efficace. Nous avons trouvé prohibitifs les coûts d'accès à l'université de Moncton.

Fernand et Pauline Drapeau, Sherbrooke

=====

Des Drapeau chaleureux !

Du restaurant chinois en passant par le Lobster Warf, le Pays de la Sagouine et le souper-spectacle ainsi que le Village acadien de Caraquet, nous avons très apprécié le voyage en Acadie. Les visites étaient trop courtes à chaque endroit. La nuit au Morada Resort fut le début de la fin avec la spectaculaire réception à Balmoral. Nous avons été hébergés chez Denis et Marie-Jeanne, des Drapeau très chaleureux et accueillants. Quelle belle collaboration des familles Drapeau de Balmoral !

Claude et Monique Drapeau, Mercier

=====

Découvertes merveilleuses !

C'est un voyage de découvertes merveilleuses. C'est le point de départ de relations fraternelles et amicales remplies d'émotions spontanées et durables. Ce succès est à la mesure de la longue préparation obligée. Félicitations et gros merci !

Monique Desjardins, c.n.d., Montréal

Monique Croteau, c.n.d., Montréal

=====

Un bon groupe !

L'accueil et la réception avec les Drapeau d'ici et de Balmoral furent des meilleurs. L'ambiance avec le groupe de voyageurs fut excellente. Merci et bravos à vous tous !

Laurette Dion, Laval

Un beau voyage !

Nous avons bien aimé la visite à l'Île du Prince-Édouard. Nous avons eu un souper-spectacle formidable au Pays de la Sagouine à Bouctouche et quel accueil formidable à Balmoral. Nous ne pensions pas qu'il y avait autant de Drapeau à Balmoral. Dans l'autobus, il y avait beaucoup d'ambiance avec la grande famille Drapeau.

Roger et Jeannine Drapeau, St-Hyacinthe



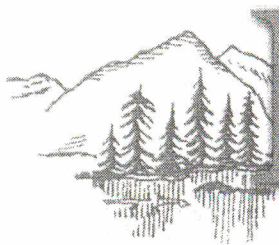
Quelle richesse !

Quelle richesse que de côtoyer, de partager avec des cousins, des amis riches de bonté, de générosité et d'amour ! Nos hôtes furent extraordinaires. Je les aime déjà de tout cœur et je les reverrai sûrement. Y a-t-il des Drapeau en Ontario, en Abitibi ? Ce serait un prochain voyage à organiser...

J'aimerais que la famille de Henri Drapeau de Balmoral prépare un petit texte avec photo de leurs 5 générations. On le publierait dans notre Bulletin.

Claude Drapeau, Mercier





LA VOIX

DU RESTIGOUCHE

DITION no. 62

CAMPBELLTON, N-B. MERCREDI, LE 08 AOÛT, 2001

SOMMAIRE

Citoyens de Balmoral, sortez vos...

Drapeau
- pages 2 et 3

Spécial de la fête acadienne

- page 4 et 5

Chronique de golf : Le crochet involontaire vers la droite

- p. 3

Chronique financière

- p. 6

C'ta mourir de rire

- p. 7

Le mot du rédacteur

- p. 8

LA VOIX



« Je suis très impatient et curieux de rencontrer nos cousins québécois! »

- Hébert Arseneault, maire de Balmoral -

Entrevue

Citoyens de Balmoral, sortez vos... *Drapeau*

par Jean-François Boisvert

À l'aube de la fête de l'Acadie, quoi de mieux que de jeter un regard sur l'une des familles qui a su, au cours des siècles, s'implanter sur les terres du Restigouche ainsi que sur l'ensemble du territoire Néo-Brunswickois!

Le 17 août prochain, les familles Drapeau de l'Acadie auront le coeur à la fête alors que se déroulera, à Balmoral, le point culminant d'un périple entamé par les descendants québécois de cette même famille. Coïncidence, le président responsable des célébrations de la fête des familles Drapeau est...un Arseneault!

Hébert Arseneault, actuel maire de la municipalité de Balmoral est en fait, comme il se plaît à le dire, un Drapeau à 50% (sa mère étant

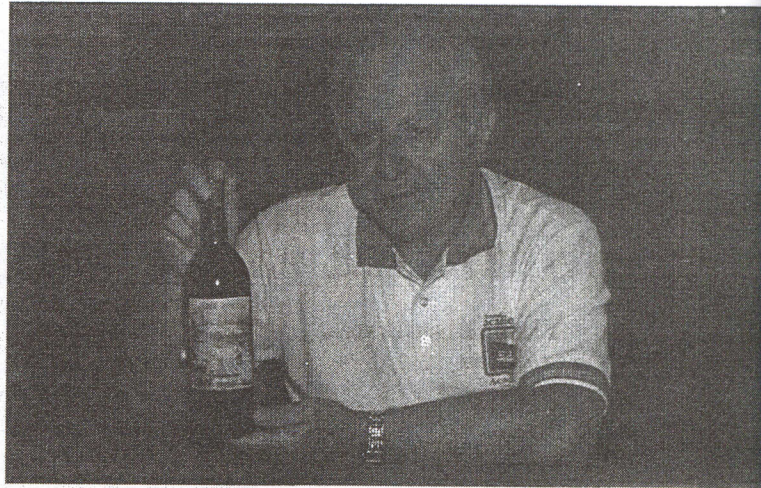
descendante directe du premier Drapeau venu s'établir à Balmoral). Étant de la quatrième génération, ce n'est donc pas un hasard de le voir s'impliquer au sein de l'organisation de ce grand événement rassembleur.

L'histoire de cette retrouvaille familiale a pris forme l'an dernier alors que l'association québécoise des Drapeau avait en tête la planification d'un voyage en terres acadiennes ayant, comme destination finale, le berceau de la famille Drapeau en Acadie, soit le village de Balmoral. Il n'en fallu guère plus pour qu'un comité se forme au sein de la municipalité acadienne afin d'accueillir dignement les cousins et cousines de la belle province.

Ce genre d'événement n'est d'ailleurs pas nouveau en soi pour les familles Drapeau. Quelques années auparavant, plusieurs d'entre-eux, dont un membre de la communauté acadienne de Balmoral, ont pris part à un voyage en France, pays d'origine des premiers descendants Drapeau en Amérique, Antoine et Charlotte.

Un bref historique

L'histoire de la famille Drapeau en Nouvelle-France remonte à bien longtemps déjà. Antoine Drapeau est débarqué à l'Île d'Orléan vers 1666. À l'âge de 21 ans, il épouse Charlotte Joly,



Hébert Arseneault, président du comité organisateur de la rencontre des Drapeau à Balmoral, tient fièrement une bouteille de la "Cuvée Justin".

originaire de la région de Blois en France. L'origine de la famille Drapeau sur ce continent n'est donc pas acadienne mais bien québécoise. Ce n'est que vers 1845 qu'un dénommé Justin Drapeau vient s'établir, tout d'abord à Charlo, puis cinq ans plus tard, dans une forêt vierge qui deviendra plus tard le village de Balmoral. À cette époque, Justin a déjà trois fils; Joseph (arrière-arrière-grand-père de monsieur Arseneault), James et Louis-David (qui alla travailler aux Étas-Unis et dont les descendants sont toujours dans ce coin de pays). Le premier Drapeau née de la terre de

Balmoral sera Laurent Drapeau.

Vous pensez connaître un Drapeau qui s'est démarqué? Que pensez-vous alors de l'ancien maire de Montréal, Jean Drapeau, aussi descendant de cette famille aux nombreuses branches.

L'accueil

En tout, une cinquantaine de membres de l'association québécoise des familles Drapeau sont attendus le 17 août prochain à Balmoral. Ce groupe sera d'ailleurs représentatif de la diversité québécoise, accueillant des membres provenant, entre autres, d'Aylmer, de Trois-Rivières, de Boucherville, de Sherbrooke, de Rivière-du-Loup et plus encore.

À leur arrivée à Balmoral, nous explique monsieur Arseneault, les Drapeau du Québec seront, en guise de bienvenu, accueillis par la municipalité. Nous leur remettrons alors un petit ensemble cadeau comprenant, entre autres, l'épinglette de la municipalité, un petit pamphlet expliquant la fondation de notre village plusieurs autres articles."

L'événement majeur de ces retrouvailles sera sans aucun doute le banquet où viendront s'ajouter, à la cinquantaine de participants québécois, quelque 160 participants de la région du Restigouche et des alentours. C'est d'ailleurs lors de ce banquet que sera dévoilée une plaque présentée par l'association québécoise des Drapeau à leurs lointains cousins de Balmoral. Cette plaque sera installée en permanence à l'hôtel de ville de la municipalité en guise de reconnaissance envers Justin Drapeau, premier citoyen de Balmoral.

Les organisateurs de l'événement ont pensé de moindres afin de rendre ce dernier mémorable. Par exemple, les amateurs de vin auront la possibilité de consommer (ou simplement conserver) une bouteille de la "Cuvée Justin". Ce vin, commandé spécialement pour commémorer l'événement, a la particularité de porter sur son étiquette, une reproduction de l'artiste Lorraine Savoie (descendante de la famille Drapeau) montrant un bref aperçu de la vie de Justin

MANCHETTES MANCHETTES

Isabelle Bujold séduit le jury

Une jeune dame originaire de la région s'est méritée les grands honneurs lors de la finale du 33e Gala de la chanson de Caraquet qui s'est déroulée, le 1er août dernier, à l'intérieur de cette communauté acadienne.

Isabelle Bujold risque en effet de se rappeler fort longtemps son second passage au Gala alors qu'elle a remporté le premier prix dans la catégorie interprète.

Sa prestation lui aura permis de mettre la main sur une bourse de 1500 \$ en plus de lui fournir un laissez-passer pour le prestigieux Festival de la chanson de Granby.

Âgée de 24 ans, Isabelle, native de Dalhousie, est enseignante de français au sein de la polyvalente Louis J. Robichaud de Shédiac.

Son premier passage au Gala de la chanson de Caraquet s'était effectué l'an dernier.

Une autre artiste de la région, Mélanie Doucette, s'est également démarquée lors de cette édition.

Bien qu'elle n'ait pu remporter les honneurs de la compétition, cette jeune étudiante de la polyvalente Roland-Pépin de Campbellton a tout même ébloui la foule présente par son tour de chant.

Question de la semaine dernière : "Êtes-vous satisfait de la performance du Canada (incluant le Québec et le N-B) aux Jeux de la Francophonie?"



"J'aurais espéré davantage de médaille pour la délégation du Nouveau-Brunswick, mais je crois tout de même qu'en bout de ligne, la performance de nos athlètes est plus que raisonnable!"

"Je crois que nous avons bien faits. Lorsque l'on mettons ensemble les résultats des trois délégations canadienne, nous arrivons avec un total très intéressant de médailles."

"Je ne m'attendais pas vraiment à des miracles de la part de la délégation du Nouveau-Brunswick. Celle du Canada m'a cependant beaucoup surprise. Dans l'ensemble, je pense que le résultat final est plutôt conservateur. Ni décevant, ni exceptionnel."

Question de la semaine prochaine : "Craignez-vous les virus informatiques?"

Vous pouvez répondre à la question par télécopieur au 759-9595 ou via notre courrier électronique au jeffbo@tribpub.nb.ca

Vox Pop

Entrevue

Drapeau à Balmoral. La nourriture du banquet sera d'ailleurs à l'image de Justin Drapeau, de quoi créer une véritable atmosphère antique. Au menu; Potage à la marguerite (bocuf et orge), Bouillie du terroir Acadien (viande salée accompagnée de carottes, navets, fèves, chou et pommes de terre), ainsi qu'un dessert baptisé La dent sucrée de Justin (galettes au sucre et galettes à la mélasse). Même la musique sera "made in Drapeau", alors que René et Michel Arseneault (descendants Drapeau) veilleront aux grains.

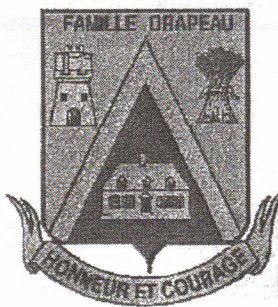
De la visite très attendue

"Le but de ce genre d'événement est de créer un dialogue et une amitié entre les participants, dans ce cas-ci ceux du Québec et ceux du Nouveau-Brunswick", affirme monsieur Arseneault. C'est dans cet esprit que, lors du banquet, les invités ont délibérément été dispersés de table en table afin de favoriser les échanges. "Le but, c'est de se parler et d'apprendre à se connaître", lance monsieur Arseneault.

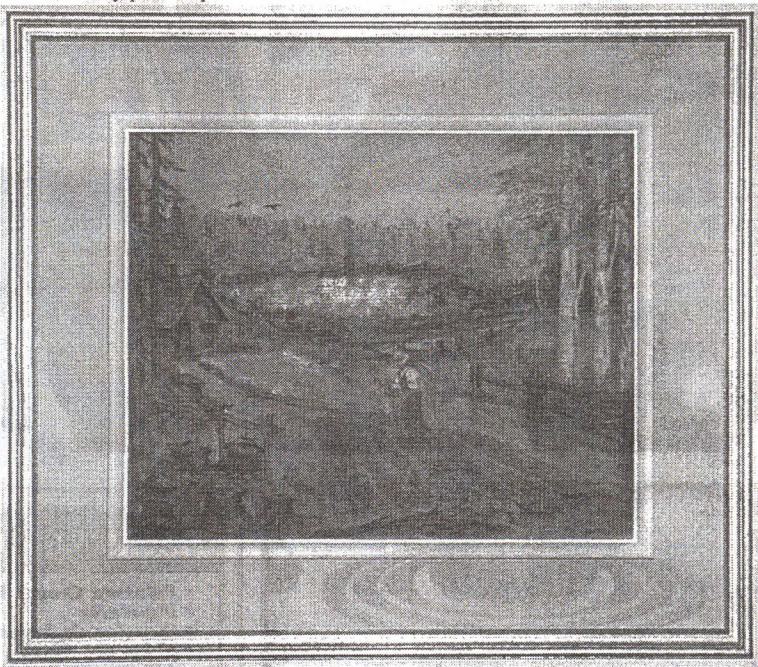
D'ailleurs, quoi de mieux pour faire véritablement connaissance que de cohabiter ensemble! "Les Drapeau en provenance du Québec seront hébergés à l'intérieur de familles de la région de Balmoral.

Au lendemain du banquet, tout ce joli monde sera convié à un déjeuner puis, par la suite, à une visite au Sentier

des Ancêtres, où un monument en marbre sera mis en place en l'honneur de Justin et de Marguerite, premier couple, si l'on peut dire, de cette région. "Je suis très impatient et curieux de rencontrer nos cousins québécois! Moi-même, je me suis toujours intéressé à la généalogie. C'est un peu pourquoi je me suis impliqué dans ce projet. D'ailleurs, si jamais un autre voyage en France est organisé, j'ai bien l'intention d'y prendre part!

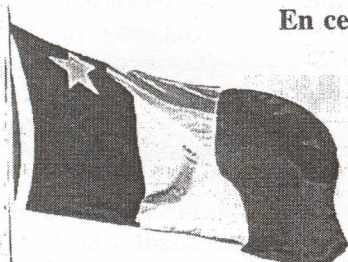


Les armoiries de la famille Drapeau: La tour représente le Poitou, province d'origine d'Antoine en France. La maison évoque la terre de Beaumont concédée à Antoine en 1676. La gerbe de blé de onze épis rappelle les onze enfants d'Antoine et de Charlotte Joly.



Ceci est la reproduction de l'artiste Lorraine Savoie montrant Justin Drapeau, premier descendant de cette famille à habiter l'Acadie, à sa résidence de Balmoral. C'est d'ailleurs ce paysage qui se retrouve sur les bouteilles de la "Cuvée Justin".

En cette journée du 15 août...



Bonne fête à tous les Acadiens et Acadienne

du Restigouche et d'ailleurs!

De la part de votre hebdomadaire *La Voix du Restigouche*



113, rue Roseberry Suite 310 Campbellton, N.-B. E3N 2G6

Vice-président / Journaux hebdomadaires, secteur Québec,
Michel Desbiens

Adjoint au vice-président : Sylvain Comeau

Directeur général régional, M. Alain Saint-Amand

Imprimé par: Imprimerie Belcor

Le journal l'Aviron est publié par Corporation Sun Media, une compagnie du Groupe Quebecor, ayant son siège social au 612, Saint-Jacques Ouest, Montréal, (Québec), H3C 4M8.

Directeur général:

Marc Pitre

Secrétaire de direction :

France Sénéchal

Conseillers publicitaires:

Jean Guy Hachey, Christian Labrie

Vendredi, le 17 août 2001

La grande famille Drapeau se réunit à Balmoral

Par **ANNIE L LEVESQUE**

Les 17 et 18 août prochain, Balmoral reçoit de la grande visite. Quelques 50 descendants d'Antoine Drapeau et de Charlotte Jolie, de l'Île d'Orléan au Québec, rencontrent les descendants du premier Drapeau à s'établir en Acadie, Justin Drapeau et Marguerite Porlier dite Poirier.

Il y a de cela plus de 150 ans, Justin et son épouse défrichait les terres de Balmoral afin de s'y établir et fonder une famille. Plus d'un centenaire plus tard, sa descendance se réunit dans la paroisse de Saint-Benoit de Balmoral afin de renouer les liens du sang qui les unissent.

Depuis près d'un an, suite à l'appel téléphonique du secrétaire des familles Drapeau du Québec, un comité de quelque 20 personnes a été formé afin d'accueillir en grand leur cousin québécois.

En voulant prévoir et organisé un séjour des plus plaisants, le comité organisateur n'a négligé aucun détail. Du banquet au menu original, à la confection de "La cuvée de Justin" par la



Société des alcools du N.-B., chaque détail a été bien pensé.

"Pendant le Banquet, le menu sera servi aux tables par les petits enfants de descendance Drapeau qui porteront un chandail aux couleurs de l'Acadie," indique le président du comité organisateur, Hébert Arseneault. De plus, des musiciens agrémenteront la soirée avec des compositions de circonstances tel que "L'hymne à mon village" de Robert Allard et "La mer" de Charles Trenet. René et Michel Arseneault ainsi que Gérard et Martial Drapeau s'occuperont du volet musical de l'événement.

Afin de vivre l'expérience acadienne à 100%, le groupe du Québec sera accueilli à l'intérieur des maisons des descendants Drapeau de Balmoral.

C'est à la suite du dévoilement d'un monument commémoratif à la Place des anciens que les visiteurs s'en retourneront au Québec, avec dans l'esprit des souvenirs d'accueil chaleureux et, espérons, le souhait de revenir dans ce petit coin de pays qu'est le Restigouche.

La tire Sainte-Catherine*

(25 novembre)

Ingrédients :

- ❖ Deux tasses de cassonade
- ❖ Une demi-tasse d'eau
- ❖ Une cuillerée à soupe de sirop de maïs
- ❖ Une tasse de mélasse
- ❖ Un tiers de tasse de beurre ou de margarine

Préparation :

1. Mettre à bouillir dans une grande casserole.
2. Chauffer jusqu'à 125 degrés Celsius (270° F)
ou jusqu'à ce qu'une goutte jetée dans l'eau froide se transforme en petite boule dure.
3. Ajouter quelques gouttes de vanille ou d'essence d'amande.
4. Verser le tout dans un grand moule plat beurré et mettre au froid.
5. Par après, l'étirer à mains beurrées jusqu'à ce qu'elle devienne blonde, transparente et même cassante.

* Jean O'Neil, *Géographie d'amours*, Libre expression, Montréal, 1993, p. 105.

Décès

Yvonne Drapeau-Leblond, (513) de Montmagny, est décédée le 26 juillet dernier et sa sépulture a eu lieu à Ste-Apolline-de-Patton le 28 suivant.

Nos sincères sympathies à la famille.

François Drapeau

François Drapeau a été nommé directeur du marketing et des ventes du Groupe Dufour Hôtels et Croisières au début de 2001. Il est un descendant de l'illustre famille Drapeau qui fut propriétaire de l'hôtel Clarendon de Québec jusqu'au début des années 70, lequel hôtel appartient maintenant au Groupe Dufour. Pour lui donc, c'est comme un retour aux sources. Il fut aussi, il y a une trentaine d'années, à l'origine de l'Auberge des Gouverneurs de Sainte-Foy et de toute la chaîne du même nom.

Le Soleil, 312 mars 2001

L'Association offre ses félicitations à ce membre méritant.

Mots d'enfants

Dis, maman, quand on meurt, est-ce que c'est pour la vie?

Maman, comment les chasseurs font-ils pour savoir que c'est un canard à l'orange?

Quand maman est fatiguée, pourquoi est-ce moi qui dois aller me coucher?

Notre maison est protégée contre les voleurs par un système de larmes.

Merci, Gisèle...

Société canadienne des Postes
Envoi : Publications canadiennes
Contrat no : 0632481

Association des familles Drapeau inc.
Case postale 25 513, succ. Fort-St-Louis
Boucherville Qc Canada J4B 8A2

Si non réclamé, retournez à l'adresse ci-dessus

+++++

Changement d'adresse

Vous avez déménagé ?

N'oubliez pas d'avertir l'Association.

**Vous recevrez ainsi votre courrier et vous contribuerez à diminuer
les frais occasionnés par votre changement.**

**L'Association changera d'adresse seulement en 2002,
contrairement à ce que nous vous avons annoncé**

**Association des familles Drapeau inc.
Case postale 25513
Boucherville J4B 8A2**